



**National Bank of Umm
Al Qaiwain (P.S.C)
Privacy Notice to Customers**

**بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)
إخطار الخصوصية للعملاء**

Introduction

National Bank of Umm Al Qaiwain PSC ('NBQ', 'We', 'Our', 'Bank') exercise utmost care while handing your Personal Data. We strongly recommend you ('Customer', 'Consumer') go through this Privacy Notice to understand how we collect, use, store, with whom we share and process your Personal Data. It will also provide brief knowledge on choices you make about our data collection and usage processes. This policy is applicable to all users of our product & services, visitors, and users of NBQ Websites.

We would also like to inform you that Central Bank of the UAE has issued a Consumer Protection Regulation (CPR) to ensure protection of rights and interests of consumers. In order to comply with the CPR, NBQ will seek your expressed consent to share your Personal Data with third parties as a part of its business operations. Also, we will seek your expressed consent to market to you our various products and services. We recommend you to read this notice periodically to keep yourself updated with changes that may occur to NBQ's data privacy policy.

It is very important that you read this Privacy Notice together with other related notices we may issue time to time. This Privacy Notice is intended to supplement other notices, not to override them.

Changes in customer data

Please inform us in case of any changes in your Personal Data you gave to the Bank. It is important

المقدمة

يمارس بنك أم القيوين الوطني ش. م. ع. ("بنك أم القيوين الوطني", "نحن", "لنا", "البنك") أقصى درجات الرعاية أثناء التعامل مع بياناتك الشخصية. نوصيك بشدة ("العميل", "المستهلك") على الاطلاع جيداً على إخطار الخصوصية المائل لفهم كيفية قيامنا بجمع واستخدام وتخزين، ومع من نشارك ومعالجة بياناتك الشخصية. وكما سيقدم ملخصاً موجزاً عن الخيارات التي تتخذها بخصوص تجميع بياناتك وعمليات الاستخدام. تنطبق هذه السياسة على جميع مستخدمي منتجاتنا وخدماتنا وزوارنا ومستخدمي المواقع الإلكترونية لبنك أم القيوين الوطني.

وكما نود إعلامك بأن مصرف الامارات العربية المتحدة المركزي قد أصدر نظام حماية المستهلك لضمان حماية حقوق ومصالح المستهلكين. سوف يسعى بنك أم القيوين الوطني للحصول على موافقتك الصريحة من أجل مشاركة بياناتك الشخصية مع الأطراف الأخرى التي تعتبر جزءاً من عملياته. وكذلك، سوف نسعى للحصول على موافقتك الصريحة من أجل تسويق مختلف منتجاتنا وخدماتنا لك. ندعوك لقراءة هذا الإخطار بشكل دوري، حتى تبقى مطلعاً على أحدث التغييرات التي قد تطرأ على سياسة خصوصية البيانات لدى بنك أم القيوين الوطني.

إنه لمن المهم للغاية أن تقرأ إخطار الخصوصية المائل جنباً إلى جنب مع الإخطارات ذات الصلة التي نقوم بإصدارها من وقتٍ لآخر. ويُقصد من إخطار الخصوصية المائل تكملة الإخطارات الأخرى ولا يقوم بإلغائها.

التغييرات في بيانات العميل

يرجى إبلاغنا في حال طرأت أي تغييرات على بياناتك الشخصية التي قدمتها للبنك. من المهم أن تكون

that your Personal Data should be more accurate and current during our relationship to serve you better.

About Personal Data collected by Bank

Personal information or personally identifiable information (PII) is any data that could potentially identify a specific individual such as information you provide via forms, surveys, applications, or other online fields including name, Identity proofs, financial information, employment information, phone numbers and email address or postal / physical addresses.

Expressed Consent requirements

Bank relies on customer consent to collect and process customer personal information for its lawful business requirements.

Collection and usage & processing of Personal Data

Collection:

Bank will collect and process customer personal information required to offer you seamless banking services.

Collection of personal information from the customer will happen when the customer applies for products or services through NBQ Website or NBQ Branches or through authorized agents of NBQ.

Usage of your Personal Data:

We use your Personal Data for

- Account opening
- Issuance of Credit / Debit card
- Approval and processing of facilities (Loans, Overdraft, Letter of credit etc)

بياناتك الشخصية صحيحة وحديثة أثناء علاقتنا حتى نقوم على خدمتك بشكل أفضل.

نبتة عن البيانات الشخصية التي يجمعها البنك المعلومات الشخصية أو معلومات التعريف الشخصية هي أي بيانات من المحتمل أن تُعرف عن أي شخص؛ مثل المعلومات التي تقدمها في النماذج أو الاستبيانات أو الطلبات أو الحقول الأخرى عبر الانترنت؛ على سبيل المثال: الاسم وإثباتات الهوية والمعلومات المالية ومعلومات العمل وأرقام الهواتف وعناوين البريد الإلكتروني أو العناوين البريدية / الفعلية.

متطلبات الموافقة الصريحة

يقوم البنك بالاعتماد على موافقة العميل من أجل تجميع ومعالجة المعلومات الشخصية الخاصة بالعميل لغرض الوفاء بمتطلباته القانونية.

جمع واستخدام ومعالجة البيانات الشخصية

عملية الجمع:

سيقوم البنك بجمع ومعالجة المعلومات الشخصية بالعميل المطلوبة حتى يعرض عليك الخدمات البنكية السلسلة.

سيتم جمع المعلومات الشخصية من العميل عندما يقوم العميل بتقديم طلب للحصول على المنتجات أو الخدمات عبر الموقع الإلكتروني لبنك أم القيوين الوطني أو فروع بنك أم القيوين الوطني أو من خلال الوكلاء المفوضين لدى بنك أم القيوين الوطني.

استخدام بياناتك الشخصية

نقوم باستخدام بياناتك الشخصية من أجل :

- فتح الحساب
- إصدار بطاقة الائتمان / بطاقة الخصم
- الموافقة ومعاملة التسهيلات (القروض، السحب على المكشوف، خطابات الاعتماد وما إلى ذلك)

- Providing products and services (Payments, Transactions. Completing your requests or instructions, SMS and email alerts etc)
- Internal banking operations and reporting
- Security & fraud monitoring
- Regulatory and applicable law compliance purposes
- Reporting to rating agencies
- Marketing
- Data analytics and product enhancements purposes
- Data retention in line with applicable law and regulatory requirements

- تقديم المنتجات والخدمات (الدفعات، المعاملات، تعبئة طلباتك أو تعليماتك، التنبيهات عبر الرسائل النصية القصيرة وعبر البريد الإلكتروني وما إلى ذلك)
- العمليات البنكية الداخلية وعمليات التبليغ
- مراقبة الأمن والاحتيايل
- الأغراض التنظيمية والامتثال مع القوانين المعمول بها
- تبليغ وكالات التصنيف
- التسويق
- تحليلات البيانات ولأغراض تحسين المنتج
- الاحتفاظ بالبيانات بما يتماشى مع القوانين المعمول بها والمتطلبات التنظيمية

Marketing:

You will only receive the marketing or promotion communication if you have provided expressed consent to the Bank to send such materials to you.

Personal Information disclosure

NBQ will disclose the personal information to only those NBQ employees who are required to process its internal operations to the extent permitted by applicable laws and regulations.

Access to customer data is provided to employees on need only basis with limited privileged access to ensure the confidentiality, integrity, and availability of the data.

The Bank may share the customer personal information with the consent of the customer to Bank's third-party service providers / vendors / suppliers to enhance your experience with NBQ. Bank will take all due diligence to protect the customer information in all stages of information processing.

Data Security

Data security and privacy are of high importance to NBQ. We have appropriate frameworks in place to

التسويق :

لن تتلقى مراسلات التسويق أو العروض إلا إذا قدمت موافقتك الصريحة للبنك من أجل إرسال تلك المواد لك.

الإفصاح عن المعلومات الشخصية

لن يقوم بنك أم القيوين الوطني بالإفصاح عن المعلومات الشخصية إلا لموظفيه، الذين يتطلب قيامهم بتنفيذ العمليات الداخلية بالقدر المسموح به بمقتضى القوانين والأنظمة المعمول بها.

يمنح حق الاطلاع على بيانات العميل إلى الموظفين على أساس الحاجة فقط مع امتيازات محدودة للاطلاع من أجل ضمان سرية وسلامة وتوفير البيانات.

يجوز للبنك مشاركة المعلومات الشخصية للعميل - بعد حصوله على موافقة العميل - مع أي مزود خدمة / بائعين / موردين من طرف ثالث تابعين للبنك من أجل تحسين تجربتك مع بنك أم القيوين الوطني.

حماية البيانات

تحظى حماية وخصوصية البيانات بأهمية كبيرة لدى بنك أم القيوين الوطني. لقد قمنا بإعداد أطر عمل

facilitate the best standards of data protection and to safeguard customer's data.

Customer rights

- Customer shall be informed in writing with respect to how their personal information will be processed, e.g. collected, used, disclosed, Data mined and profiled.
- Bank shall proactively disclose in writing to a consumer its intent to use and/or share Personal Data and with whom the customer's Personal Data will be shared.
- Bank shall only collect Data/ Personal Data for a lawful purpose directly related to a function or activity of the Customer.
- Customer shall have the right to withdraw expressed consent for the following at any time:
 - The processing of Personal Data by the bank except where Personal Data is required for business operations related to the Consumer's products & services and regulatory requirements; and
 - Personal Data sharing with Authorized Agents and other third parties for purposes such as but not limited to sales and marketing.
- Withdrawal of consent will not affect the lawfulness of any processing carried out before you withdraw your consent. If you withdraw your consent, we may not be able to offer certain products or services to you. We shall inform you if this is the case at the time you withdraw your expressed consent.
- The customer has the right to request access to and to request correction of the Data / Personal Data.

مناسبة من أجل تسهيل أفضل معايير حماية البيانات ولسلامة وأمن بيانات العميل.

حقوق العميل

- سيتم إبلاغ العميل خطياً بخصوص كيفية معالجة معلوماتهم الشخصية؛ على سبيل المثال: تجميع واستخدام والإفصاح عن البيانات وتخزينها وحفظها.
- سيقوم البنك بإبلاغ العميل خطياً بشكل مسبق عن نيته لاستخدام و / أو مشاركة بياناته الشخصية ومع من سيتم مشاركة بيانات العميل.
- سيقوم البنك بجمع البيانات / البيانات الشخصية للغرض القانوني فقط والمرتبط مباشرةً بوظيفة أو نشاط العميل.
- يملك العميل حق سحب موافقته الصريحة لما هو وارد أدناه في أي وقتٍ من الأوقات :
 - قيام البنك بمعالجة البيانات الشخصية إلا عندما تكون المعلومات الشخصية مطلوبة للعمليات التجارية المرتبطة بمنتجات وخدمات العميل وبالمتطلبات التنظيمية؛ و
 - مشاركة البيانات الشخصية مع الوكلاء المفوضين والأطراف الثالثة الأخرى لأغراض تشمل بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر؛ المبيعات والتسويق.
- لن يؤثر سحب الموافقة على قانونية أي معالجة تم إجراؤها قبل قيامك بسحب الموافقة. في حال سحبت موافقتك، عندئذ قد لا نتتمكن من عرض بعض المنتجات أو الخدمات لك. سنقوم بتبليغك إذا كان هذا هو الحال عند قيامك بسحب موافقتك الصريحة.
- يملك العميل حق طلب الاطلاع وطلب تصحيح البيانات / البيانات الشخصية.



- Customer also have the right to ask bank to erase his/her personal information.

- وكما يملك العميل حق الطلب من البنك شطب معلوماته / معلوماتها الشخصية.

Contact us

If you need any clarifications on our privacy policy, please do not hesitate to call us on 600 565656 or reach out to us through our website (www.nbq.ae)

للتواصل معنا

إذا كنت بحاجة للمزيد من التوضيحات بخصوص سياستنا للخصوصية، يرجى عدم التردد بالتواصل معنا على الرقم: 600 565656 أو التواصل معنا من خلال موقعنا الإلكتروني (www.nbq.ae).

National Bank of Umm Al Qaiwain (P.S.C), is Licensed by the Central Bank of the UAE

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع. هو بنك مرخص من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي

27/7/2022